



Comune di Rocchetta Ligure

A.c.a. della Direttrice della
Biblioteca Scientifica dello Stato di Ryazan
Natalya Grishina

Oggetto: Contributo alla mostra presso il Museo della Resistenza e della Vita Sociale in Val
Borbera di Rocchetta Ligure.

Gentilissima Direttrice,

Con la Presente lettera, sono a ringraziarLa per aver contribuito alla mostra allestita presso il nostro Museo della Resistenza e Vita Sociale, in collaborazione con la Vostra Biblioteca. Collaborazione iniziata già durante la Seconda Guerra Mondiale, grazie ai nostri partigiani che lottarono per la nostra liberazione e la salvezza delle nostre Patrie dal nemico nazista, per costruire e portare avanti quel concetto tanto sublime di diplomazia popolare che tanto si differenzia da quella politica. In memoria dei nostri avi che così tanto fecero per noi, cerchiamo di continuare la via che loro ci indicarono, portando avanti sentimenti di libertà ed amicizia che loro ci indicarono come il punto cruciale per la vittoria sul Fascismo. Tenendo alto il loro onore, cerchiamo in questo modo di rafforzare questi sentimenti umani, tanto utili per l'amicizia tra i nostri popoli e ricordando inoltre ciò che loro fecero, per dare a noi la possibilità di vivere una vita tranquilla e serena.

Certo di una futura collaborazione, sono assieme a tutta l'amministrazione comunale ad augurarLe un buon 9 maggio, in quanto tale festa per la Russia è la festa più importante, così come lo è per noi il 25 aprile, festa della nostra liberazione.

Rocchetta Ligure, 25/4/2018

Il Sindaco

Giorgio Storace



Коммуна Роккетта Лигуре

С уважением

Директору Государственной
научной библиотеки г.Рязань

Гришиной Наталье

Содержание: содействие выставке при Музее сопротивления и социальной жизни в Вал Барбера
ди Роккетта Лигуре.

Уважаемая госпожа директор,

Настоящим письмом хочу поблагодарить Вас за Ваш вклад в организацию и устройство выставки при нашем музее Сопротивления и Социальной жизни, за содействие в этом Вашей библиотеки. Сотрудничество началось уже во время Второй Мировой войны, благодаря нашим партизанам, которые боролись за нашу свободу и за спасение наших стран от общего врага – нацизма. Тогда были заложены основы новой высокой концепции народной дипломатии, которая отличается от дипломатии политической. В честь памяти наших предков, которые столько сделали для нас, постараемся продолжить путь, который они нам указали, руководствуясь чувствами свободы и дружбы. В своё время они считали это решающими факторами для победы над фашизмом. Почитая их, постараемся таким образом усилить эти чувства и тенденции. Они нам нужны для будущего наших народов. Будем помнить о том, что они сделали, чтобы мы могли жить спокойной цивилизованной жизнью.

Верю в наше сотрудничество в будущем. Вместе с администрацией коммуны поздравляем Вас с великим праздником 9-го Мая, поскольку этот праздник для России значит много, также, как для нас 25 апреля – праздник нашего освобождения.

Роккетта Лигуре, 25.04.2018

Мэр Джорджо Стораче

Печать: Коммуна Роккетта Лигуре